

# Carta europea riveduta della partecipazione dei giovani alla vita locale e regionale "Dí la tua!"



Pace  
coesione sociale  
dialogo interculturale  
partecipazione  
diritti umani  
cittadinanza democratica  
ricerca

**Versione  
destinata a un  
vasto pubblico**



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



## INTRODUZIONE

Questa Carta è stata elaborata dal Congresso dei poteri locali e regionali, organo del Consiglio d'Europa. È stata inoltre realizzata insieme ai giovani, in collaborazione con il Dipartimento della Gioventù del Consiglio d'Europa.

La Carta espone i grandi principi e le idee e azioni fondamentali riguardanti la partecipazione dei giovani. Tuttavia, essendo un documento ufficiale, è stata redatta in una forma non sempre di facile lettura. Il Congresso ha quindi deciso, per facilitarne la comprensione, di preparare e pubblicare la brochure intitolata "Dí la tua!".

Ci auguriamo che la presente versione si rivelerà utile e contribuirà a facilitare l'applicazione della Carta da parte dei giovani, degli enti locali e regionali e di ogni altro soggetto che opera in questo settore. Deve tuttavia essere considerata e utilizzata come documento esplicativo a complemento della Carta e non intende sostituirsi ad essa.

## PREAMBOLO

I giovani hanno il diritto di esprimere la loro opinione al momento dell'adozione di decisioni a livello locale e regione che li interessano direttamente e dovrebbero avere l'opportunità di farlo. Dovrebbero ugualmente essere incoraggiati a partecipare a ogni tipo di attività e di iniziative, e disporre a tal fine degli spazi necessari. È infatti evidente che tale diritto non ha senso, se i giovani non hanno la possibilità, il sostegno e le conoscenze adeguate per farlo valere. La Carta precisa quindi cosa dovrebbero fare le collettività locali e regionali per sostenere i giovani. In tal modo, i giovani potranno acquisire le conoscenze e l'esperienza indispensabili per esercitare i loro diritti e avvalersi al massimo di tutte le opportunità. È questo il significato della partecipazione ed è uno dei fondamenti essenziali delle nostre società democratiche.

Mettere in grado i giovani di partecipare alla vita della loro comunità non significa unicamente permettere loro di esprimersi in un determinato momento. Vuol dire anche aiutarli a fare l'esperienza della partecipazione nella vita della società e stimolarli a raccoglierne le sfide. Per un concreto coinvolgimento dei giovani, non basta il loro impegno, occorre anche la ferma volontà di altre autorità, in particolare degli enti locali e regionali, che sono quelle maggiormente vicine ai giovani.

Qualsiasi azione diretta a promuovere la partecipazione dei giovani deve prendere in considerazione la diversità delle loro esigenze, delle loro situazioni, dei loro sogni e delle loro aspirazioni. Senza dimenticare che hanno anche bisogno di momenti di svago e di divertimento!



## I PRINCIPI DELLA CARTA

La partecipazione dei giovani agli affari degli enti territoriali deve essere al centro di ogni attività intrapresa per promuovere la partecipazione dei cittadini in generale.

Gli enti locali e regionali dovrebbero garantire che tutti i settori (vedi Titolo I della Carta) in cui i giovani svolgono un certo ruolo prendano in considerazione le loro esigenze e le loro opinioni. Per questo, occorre instaurare un processo di cooperazione e di consultazione con i giovani.

I principi, le idee e le forme di partecipazione descritti nella Carta si applicano a tutti i giovani, con un'attenzione particolare rivolta a quelli di origini e situazioni diverse.



## Glossario

**Congresso** = Congresso dei poteri locali e regionali del Consiglio d'Europa, organo consultivo che rappresenta gli enti locali e regionali

**Consiglio d'Europa** = Organizzazione europea fondata nel 1949, allo scopo di tutelare e promuovere i diritti umani e la democrazia e di realizzare un'unione più stretta tra i suoi 47 Stati membri.

**Partecipazione dei giovani** = significa il coinvolgimento dei giovani nel processo decisionale

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale

**Preambolo** = una dichiarazione introduttiva

**Società democratica** = indica il fatto che il governo è eletto dal popolo

**Principi** = valori e idee fondamentali

**Cooperazione** = persone che lavorano insieme

**Consultazione** = chiedere l'opinione dei cittadini su una determinata questione



## Capitolo 1

# Settori in cui occorre coinvolgere i giovani

### 1. VITA ASSOCIATIVA, ATTIVITÀ SPORTIVE E CULTURALI

Le attività e manifestazioni sportive, di svago e culturali organizzate da gruppi di giovani e da club e organizzazioni giovanili svolgono un ruolo molto importante nella vita dei giovani. Numerose comunità non offrono loro attività sufficientemente interessanti e stimolanti, mentre quelle organizzate dai giovani possono aiutarli non soltanto a imparare qualcosa di nuovo, (ad esempio, organizzare una manifestazione, lavorare insieme ad altri, conoscere maggiormente la comunità locale in cui vivono), ma anche a farsi nuovi amici e acquisire nuove competenze e fiducia in se stessi.

Gli enti locali e regionali dovrebbero incoraggiare i giovani a partecipare a club e gruppi giovanili e, se ancora non esistono, aiutarli a crearli e a gestirli. Possono ad esempio fornire un sostegno finanziario e mettere a disposizione strutture e impianti per consentire ai gruppi e ai club di giovani di organizzare attività ed eventi all'interno della comunità locale, quali incontri sportivi, rappresentazioni teatrali, concerti, escursioni, ecc.



## Esempio

■ A Sebastiano e ai suoi amici piace giocare a calcio, ma, fino a poco tempo fa, giocavano soltanto tra di loro. Volevano migliorare il loro gioco ed erano convinti che, per riuscirci, avrebbero dovuto giocare regolarmente in una vera lega di dilettanti. Hanno quindi deciso di fondare la propria squadra, ma non conoscevano esattamente tutte le procedure da seguire, e non avevano abbastanza denaro per pagare tutte le spese. Si sono rivolti alle autorità locali, e, dopo avere spiegato il loro progetto, hanno ottenuto un finanziamento che li ha aiutati a creare e a gestire la loro squadra di calcio. Le autorità locali li hanno inoltre messi in contatto con i responsabili delle associazioni calcistiche locali. Adesso la loro squadra fa parte della lega giovanile locale e, ogni fine settimana, giocano contro squadre di tutta la regione. Sebastiano si è reso conto che si è sviluppato un alto livello di coesione all'interno della sua squadra, dovuto non soltanto alla comune passione per il calcio, ma anche al fatto che l'idea di creare la squadra è partita da loro, e che sono stati in grado di realizzarla grazie al sostegno delle autorità locali.



### Fatti

**Nome:** Sebastiano  
**Età:** 15 anni  
**Centri di interesse:**  
sport e musica



## Glossario

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale

**Strutture e impianti** = luoghi e locali dove i giovani possono organizzare delle attività e incontrarsi

**Coesione** = significa il fatto di restare uniti



## 2. LAVORO E OCCUPAZIONE

I giovani disoccupati hanno una vita più difficile, talvolta per mancanza di denaro, o perché si sentono isolati ed esclusi dalla società. Di conseguenza, sono meno interessati o possono incontrare maggiori difficoltà a coinvolgersi in attività e gruppi giovanili.

Gli enti locali e regionali dovrebbero, in collaborazione con i giovani, predisporre delle misure destinate ad aiutarli a trovare un lavoro e ridurre la disoccupazione. Potranno farlo, ad esempio, creando dei centri per l'impiego che possano preparare i giovani al mondo del lavoro e assisterli nella ricerca di un impiego. Potrebbero inoltre sostenere finanziariamente i giovani desiderosi di creare la propria impresa.

### Esempio

Sin dall'infanzia, Maria sognava di diventare parrucchiera. Da tempo, accarezzava anche l'idea di svolgere un'attività in proprio e quindi di creare e gestire la propria impresa. Finita la scuola dell'obbligo, ha cercato di trovare un lavoro come parrucchiera, ma senza successo, per cui ha valutato la possibilità di aprire un salone da parrucchiera, per realizzare il suo sogno. Si è rivolta ai servizi del suo comune di residenza per aiuto e consigli. Le è stato consigliato di seguire una formazione per aspiranti imprenditori, utile per i giovani che hanno un progetto di lavoro in proprio. Grazie a questa formazione, ha acquisito sufficienti conoscenze e fiducia in se stessa per aprire il proprio salone da parrucchiera. Adesso ha realizzato i suoi due sogni: lavorare come parrucchiera ed essere imprenditrice.



### Fatti

Nome: Maria

Età: 21 anni

Centri di interesse:  
moda e viaggi



## Glossario

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale



### 3. ALLOGGIO E AMBIENTE DI VITA

■ Dovrebbe essere possibile per i giovani che lo desiderano acquistare a prezzi abbordabili un'abitazione che soddisfi le norme generali di qualità. Per questo, gli enti locali e regionali dovrebbero offrire ai giovani desiderosi di acquistare o di affittare una casa un servizio di informazioni, di finanziamenti agevolati e di consulenze.

■ Gli enti locali e regionali dovrebbero inoltre tenere conto del parere dei giovani e delle loro associazioni al momento delle decisioni relative ai lavori pubblici nelle città e nei centri urbani, soprattutto per quanto riguarda la costruzione o la ristrutturazione di alloggi. Il coinvolgimento dei giovani consentirebbe di garantire che si prevedano maggiori impianti e strutture loro destinati, quali, ad esempio, campi sportivi, parchi, aree di gioco e luoghi di incontro. Gli enti locali e regionali dovrebbero inoltre incoraggiare e aiutare attivamente i giovani e le loro organizzazioni a partecipare alle decisioni e ai progetti miranti a tutelare e migliorare l'ambiente di vita.

#### Esempio

■ Alessandro vorrebbe andare a vivere da solo, ma non sa se può permetterselo, e non è nemmeno sicuro del tipo di alloggio meglio adeguato ai suoi bisogni, né dei suoi diritti in quanto inquilino. Visto che, come la maggior parte dei suoi amici, vive ancora a casa dei genitori, decide di recarsi presso lo sportello locale che fornisce informazioni e consulenze per trovare un alloggio, finanziato dalla Regione. Vi lavorano anche dei giovani come Alessandro, che comprendono bene le sue esigenze e la sua situazione. Gli forniscono informazioni e consigli che gli permettono di prendere una decisione sull'alloggio che fa per lui e inoltre lo avvisano che ha diritto a percepire una certa somma, chiamata sussidio per l'alloggio, il che lo rassicura, dal momento che l'alloggio che vorrebbe affittare è più caro di quanto aveva previsto. Fino ad ora, nessuno gli aveva mai detto che esisteva tale sussidio.



#### Fatti

**Nome:** Alessandro

**Età:** 20 anni

**Centri di interesse:**  
automobili e computer



## Glossario

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale

**Strutture** = luoghi e locali dove i giovani possono organizzare delle attività e incontrarsi

**Alloggio** = luogo in cui si vive o si soggiorna

**Inquilino** = persona che abita in un alloggio preso in affitto



## 4. TRASPORTI

Per i giovani che desiderano essere coinvolti nella vita della comunità locale, è veramente importante disporre di trasporti pubblici convenienti, accessibili e affidabili. Hanno infatti spesso difficoltà a spostarsi, per recarsi nei locali della loro associazione o per praticare attività di svago o sportive, se i trasporti pubblici sono troppo cari o non funzionano in certi orari, o non sono disponibili, come avviene soprattutto nelle zone rurali. Numerosi giovani sono quindi esclusi da certe attività perché sono privi di mezzi di trasporto.

Gli enti locali e regionali, con la cooperazione dei giovani e delle organizzazioni giovanili, dovrebbero sforzarsi di migliorare tali servizi per fare in modo che soddisfino le esigenze dei giovani.

### Esempio

Rebecca ha sempre avuto un grande interesse per il canto. Insieme a una ventina di amici, ha deciso sei mesi fa di creare un gruppo corale. Agli inizi, passavano la maggior parte del tempo ad esercitarsi e a partecipare a spettacoli nel loro quartiere. Hanno presto incominciato a ricevere inviti ad esibirsi in occasione di eventi e di concerti organizzati in città e anche al di fuori. Visto che il coro è di recente creazione e la maggior parte degli inviti provengono da associazioni caritative, i suoi membri non sono retribuiti. Per questo, sono obbligati di rifiutare certe proposte, perché Rebecca e i suoi amici non possono permettersi di pagare il prezzo del biglietto dei trasporti pubblici per raggiungere certi luoghi. Rebecca ha cominciato a temere che alcuni membri del coro potessero decidere di andarsene, se si continuava a rifiutare delle proposte, e che si dovesse sciogliere il coro. Ha quindi contattato il responsabile del Dipartimento della gioventù del suo ente locale per ottenere un aiuto. Il funzionario, informato della situazione, si è rivolto al servizio dei trasporti pubblici del comune e ha ottenuto una tariffa scontata di gruppo per i membri del coro quando utilizzano i trasporti pubblici per recarsi a eventi/concerti in città. Per sostenere le attività di altri gruppi di giovani della città, le autorità locali stanno prendendo in esame la possibilità di estendere tale sistema, che si è rivelato così efficace e ha permesso al coro di proseguire le sue attività.



#### Fatti

**Nome: Rebecca**

**Età: 19 anni**

**Centri di interesse:  
aerobica e animali**



## Glossario

**Trasporti pubblici** = mezzi di trasporto che possono essere utilizzati da tutti (ad esempio, treno, autobus)

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale

**Cooperazione** = indica persone che lavorano insieme

**Caritativa** = che lavora nell'interesse degli altri, al di fuori della famiglia





## 5. ISTRUZIONE E SCUOLA

I giovani vanno a scuola per imparare. Vi passano quindi gran parte del loro tempo, per istruirsi, studiare e preparare gli esami. La scuola dovrebbe però rappresentare qualcosa di più e diventare veramente il luogo in cui i giovani si fanno un'idea e sviluppano un'opinione del mondo e della vita. A scuola si dovrebbe insegnare la democrazia, ma anche a vivere la democrazia e l'esperienza di una società democratica.

Gli enti locali e regionali dovrebbero adoperarsi, insieme agli studenti e agli insegnanti, per accertarsi che i giovani siano consultati e possano esprimere le loro opinioni sulla gestione del loro istituto scolastico. Gli studenti dovrebbero inoltre avere il diritto, la possibilità e i finanziamenti necessari per creare le proprie associazioni studentesche. Gli insegnanti e i dirigenti scolastici dovrebbero riconoscere il ruolo importante delle associazioni studentesche e delle assemblee di istituto e cooperare con loro, permettendo la loro partecipazione nella gestione dell'istituto.

### Esempio

Nina e i suoi amici hanno sempre ritenuto che si potesse gestire molto meglio la loro scuola; il che, in un certo qual senso, la potrebbe rendere molto più appassionante, piacevole e conviviale per tutti gli allievi. Fino a poco tempo fa, non esisteva un'assemblea di istituto per permettere agli studenti di esprimere le loro opinioni o partecipare alla gestione della scuola. Nina e i suoi amici hanno contattato i responsabili politici locali e hanno spiegato che, pur trascorrendo gran parte del loro tempo all'interno dell'istituto scolastico, non erano incoraggiati a partecipare alla sua gestione. Hanno altresì comunicato ai politici che, se gli studenti avessero maggiori possibilità di essere consultati sulla gestione della loro scuola, potrebbero interessarsi maggiormente ad altre attività della loro collettività e parteciparvi in modo più attivo. Le autorità locali hanno quindi deciso di sostenere la creazione di un'assemblea di istituto, fornendo un sostegno finanziario e mettendo a disposizione degli studenti un luogo destinato alle riunioni. I politici locali con competenza in materia di istruzione hanno inoltre convenuto di prendere in considerazione le idee e le proposte formulate dall'assemblea di istituto. Nina, in qualità di presidente del comitato studentesco, e i suoi colleghi hanno deciso che la loro prima iniziativa sarà quella di consultare l'insieme degli studenti, per sapere quali sono le questioni e le proposte principali da esaminare.



## Glossario

**Società democratica** = il fatto che il governo è eletto dal popolo

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale

**Consultazione** = chiedere l'opinione dei cittadini su una determinata questione



### Fatti

**Nome:** Nina

**Età:** 17 anni

**Centri di interesse:**  
ritrovarsi con gli amici  
(mostra inoltre un  
interesse spiccato per  
gli affari della sua  
collettività)





## 6. SALUTE

I giovani dovrebbero potere ottenere informazioni e consigli su come vivere una vita sana e, in particolare, dovrebbero essere informati sui danni causati dal tabacco, l'alcol e la droga. Tali informazioni e consigli dovrebbero essere comunicati loro senza entrare nel merito se sia moralmente giusto o sbagliato fare uso di tali sostanze.

Gli enti locali e regionali dovrebbero infatti mettere in grado i giovani di prendere decisioni informate su tali questioni e dovrebbero farlo in stretta cooperazione con i giovani stessi e le loro organizzazioni.

### Esempio

Uno degli amici di Thomas è diventato tossicodipendente. Di fronte a tale situazione, Thomas si è sentito a lungo impotente, poiché non sapeva cosa fare per aiutare il suo amico, né come impegnarsi in attività di prevenzione della tossicodipendenza. Ha incominciato a discuterne con amici e altre persone che condividevano le stesse idee e ha contattato i servizi competenti del suo comune per conoscere le possibilità di ottenere un finanziamento per una formazione in questo campo. Insieme al gruppo di amici, ha ottenuto l'assistenza richiesta e, dopo avere completato un corso di formazione, hanno creato un'associazione giovanile specializzata in attività di prevenzione del consumo di droghe e di recupero di giovani tossicodipendenti. Thomas è lieto di avere avuto la possibilità di impegnarsi nella lotta contro l'abuso di sostanze stupefacenti e di essere entrato in contatto con altri giovani che hanno le sue stesse aspirazioni.



#### Fatti

Nome: Thomas

Età: 16 anni

Centri di interesse:  
storia e letteratura



## Glossario

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale

**Cooperazione** = indica persone che lavorano insieme

**Tossicodipendente** = persona che fa uso di droghe

**Prevenzione** = attività finalizzata a impedire che si verifichino eventi non desiderati

**Recupero** = aiutare qualcuno a riprendere una vita normale o a rifarsi una vita dopo momenti/esperienze difficili



## 7. AMORE E SESSUALITÀ

Essere innamorati e vivere un rapporto di coppia può essere formidabile. Tuttavia, abbiamo tutti domande e dubbi sull'amore, sulle relazioni e sulla sessualità. I giovani non sono un'eccezione e in certi casi possono avere bisogno di maggiore sostegno perché hanno meno esperienza in questo campo. È quindi importante che possano informarsi, ottenere consigli sulle relazioni, il sesso e la sessualità e in particolare su come evitare una gravidanza indesiderata e le malattie sessualmente trasmissibili.

Non tutte le persone hanno lo stesso orientamento sessuale; molte sono eterosessuali, ma alcune possono essere gay, lesbiche e/o bisessuali. Ognuno di noi aspira a trovare l'amore e la felicità, ma è talvolta più difficile per certe persone a causa del rifiuto o dell'incomprensione degli altri.

Gli enti locali e regionali dovrebbero sostenere finanziariamente le famiglie, le agenzie o gli enti e le associazioni che forniscono ai giovani le informazioni, i consigli e il sostegno di cui hanno bisogno in materia di amore, sesso e sessualità. I giovani e le organizzazioni giovanili dovrebbero partecipare attivamente allo sviluppo e alla gestione di tali servizi.

### Esempio

Sandra ha vissuto momenti molto difficili. Un anno fa, un giovane ha abusato di lei e l'episodio l'ha talmente sconvolta, che per un certo periodo non è stata in grado di parlarne con i suoi familiari. La famiglia e gli amici hanno potuto infine aiutarla a superare il trauma, ma si è resa conto rapidamente che molte altre giovani hanno subito la stessa drammatica esperienza. Ha quindi pensato che sarebbe utile creare un centro di sostegno per i giovani che sono stati vittime di abusi sessuali. Ha contattato i servizi medici e sociali del suo comune, che hanno sostenuto la sua idea. Oggi lei e i suoi amici dedicano parte del loro tempo libero a studiare questo progetto. Stanno attualmente esaminando quali tipi di servizi di supporto potrebbero essere forniti presso tale centro, al fine di aiutare le giovani vittime di abusi. Il fatto di potere aiutare altri giovani a superare tale esperienza traumatica consente a Sandra di affrontare con maggiore serenità i propri problemi. Il suo impegno ha influenzato anche il suo futuro, poiché si è resa conto che le piacerebbe seguire una formazione professionale per diventare assistente sociale in questo campo, quando avrà terminato gli studi.



### Fatti

**Nome:** Sandra  
**Età:** 17 anni  
**Centri di interesse:** yoga e alpinismo



## Glossario

**Malattie sessualmente trasmissibili** = infezioni trasmesse attraverso rapporti sessuali

**Orientamento sessuale** = preferenze sessuali degli individui

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale

**Agenzie o enti** = organismi che erogano certi servizi specifici

**Abusi sessuali** = rapporti sessuali forzati o proposte o contatti sessuali non desiderati



## 8. UGUAGLIANZA TRA I GIOVANI, RAGAZZE E RAGAZZI

Le donne e gli uomini non sono sempre trattati allo stesso modo, il che è un problema, soprattutto per le giovani donne. Bisognerebbe che tutti potessero godere di pari trattamento.

Gli enti locali e regionali dovrebbero accertarsi che i giovani di entrambi i sessi siano trattati in modo uguale in ogni attività e professione. Dovrebbero quindi proporre una formazione su questo tema e aiutare tutti, e soprattutto le giovani donne, a sfruttare pienamente il loro potenziale a scuola, all'università, nel lavoro e in tutti i settori della vita.

### Esempio

Anna non aveva finora un'idea precisa del mestiere che avrebbe voluto esercitare e aveva l'impressione che nessuna delle attività professionali scelte dalle sue amiche fosse adatta a lei; non era neanche tentata da nessuna delle attività che aveva già provato a intraprendere. Le sembrava invece che le carriere scelte dai suoi amici maschi le piacessero molto di più. Si sentiva particolarmente interessata dalla produzione di oggetti in ferro battuto, ma si rendeva perfettamente conto che non era facile trovare un lavoro in quel settore. Desiderava tuttavia poter dimostrare la sua competenza in materia. All'inizio, ha avuto l'impressione che i potenziali datori di lavoro esitassero ad assumerla perché era una donna. Dopo essersi rivolta al centro di consulenze orientative e per l'impiego, è stata informata che i datori di lavoro possono ottenere incentivi da parte delle autorità locali purché i loro collaboratori non siano discriminati sulla base del sesso. Quando lo ha fatto osservare a un potenziale datore di lavoro, è stata assunta in prova per sei mesi. Un anno dopo, è un'operaia apprezzata, che ama realmente il proprio lavoro. È lieta di constatare che il suo ente locale è proattivo e si sforza di garantire che le giovani donne non siano discriminate sul lavoro.



#### Fatti

**Nome: Anna**

**Età: 20 anni**

**Centri di interesse:  
attività fisica e cucina**





## 9. I GIOVANI DELLE AREE RURALI

■ Vivere in campagna, lontano dalla città o dai centri urbani, può essere molto apprezzabile, ma presenta anche alcuni inconvenienti. Talvolta significa che i giovani dispongono di pochi mezzi di trasporto, o ne sono completamente privi, per cui hanno meno possibilità di partecipare a certe attività. Possono inoltre incontrare difficoltà a trovare un impiego nella loro area geografica.

■ Gli enti locali e regionali 🗑 dovrebbero compiere ulteriori sforzi nel settore dei trasporti, dell'occupazione, delle condizioni abitative, ecc. a favore dei giovani che vivono nelle aree rurali, per garantire loro una buona qualità di vita. Dovrebbero inoltre aiutare finanziariamente e sostenere i gruppi e le associazioni create da e per i giovani delle aree rurali.

### Esempio

■ Massimo vive in campagna. È stato disoccupato per un certo periodo, ma adesso ha finalmente trovato un lavoro. Tutto sarebbe perfetto, se non abitasse così lontano dal suo luogo di lavoro, soprattutto perché non ci sono trasporti pubblici efficaci. Sono in realtà così scadenti, che non sa ancora se potrà accettare l'offerta di lavoro. Decide di vedere che cosa può fare per risolvere la situazione. È convinto che il sistema dei trasporti pubblici debba essere migliorato, per consentire alle persone di fare la scelta di essere pendolari, e cioè di spostarsi dall'area rurale fino al luogo di lavoro senza essere costrette a trasferirsi in città. Ritiene del resto che sia essenziale per la sopravvivenza del mondo rurale. Contatta l'autorità responsabile della mobilità e dei trasporti, per vedere se non si possono trovare delle soluzioni. A seguito dei passi intrapresi da Massimo, le autorità decidono di dare la priorità al trasporto pubblico nell'area rurale e cercano di ottenere finanziamenti dal governo centrale per migliorare il servizio, affinché Massimo e gli altri giovani che abitano nell'area possano continuare a vivere in campagna pur lavorando in città.



#### Fatti

**Nome:** Massimo  
**Età:** 22 anni  
**Centri di interesse:**  
fotografia e pesca



### Glossario

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale




**Trasporti pubblici** = mezzi di trasporto che possono essere utilizzati da tutti (ad esempio, treno, autobus)

**Pendolare** = persona che non risiede vicino al proprio luogo di lavoro e lo raggiunge quotidianamente dal proprio domicilio



## 10. RISPETTO PER TUTTI I GIOVANI

■ Siamo tutti diversi, ma anche tutti uguali. La nostra società è costituita da persone appartenenti a origini e condizioni diverse, per abitudini, culture e stili di vita. Comprende inoltre persone con disabilità. Tutti ci aspettiamo di essere trattati allo stesso modo e con rispetto, come dovremmo a nostra volta trattare gli altri.

■ Gli enti locali e regionali  dovrebbero promuovere la comprensione e il rispetto dei diritti umani . Dovrebbero altresì accertarsi che tutti i giovani, indipendentemente dalle loro origini e dalla loro situazione, abbiano accesso in condizioni di parità a tutti i servizi pubblici e alle infrastrutture, come ad esempio scuole, luoghi pubblici, attività, ecc. Gli enti locali e regionali dovrebbero consultare  i giovani e le loro associazioni per promuovere l'uguaglianza e la comprensione tra persone di origini diverse.



**NO HATE  
SPEECH  
MOVEMENT**



## Esempio

■ Amanda è sulla lista d'attesa del suo comune per la ricerca di un alloggio in locazione, ma non le viene mai proposto un appartamento nella zona dove vorrebbe abitare. Si rende conto che altri hanno ottenuto un alloggio in tale zona e comincia a sospettare che la ragione possa essere dovuta alla sua origine etnica o alla sua religione. Si sente frustrata e ritiene di subire una discriminazione. Ne parla apertamente con alcuni dei proprietari di case e alla fine le viene proposto un alloggio. Decide ugualmente di contattare le autorità locali, per tentare di trovare una soluzione durevole a questo problema e aiutare altri giovani di origine immigrata a non subire discriminazioni in materia di accesso all'alloggio. Le autorità locali decidono pertanto di introdurre un sistema di controllo dei criteri di scelta degli inquilini da parte dei proprietari di immobili della località e, dopo il caso segnalato da Amanda e da altri, rivolgono un monito a tutti i proprietari, per informarli che possono esporsi a un procedimento giudiziario e a multe severe se non trattano nello stesso modo tutte le persone che cercano casa in affitto.



### Fatti

**Nome:** Amanda  
**Età:** 21 anni  
**Centri di interesse:**  
canta in un coro e  
scrive poesie



## Glossario

**Uguaglianza** = è la nozione secondo la quale, pur essendo tutti diversi, abbiamo tutti gli stessi diritti

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale

**Diritti umani** = sono i diritti fondamentali di una persona, basati sul rispetto della vita e della dignità di ogni individuo

**Consultare** = chiedere l'opinione dei cittadini su una determinata questione

**Alloggio** = luogo in cui si vive o si soggiorna

**Discriminare** = trattare le persone in modo diverso, a causa del loro aspetto o della loro origine

**Proprietario** = persona che concede in locazione un alloggio di sua proprietà

**Procedimento giudiziario** = quando ci si deve difendere in tribunale dall'accusa di avere infranto la legge



## 11. I DIRITTI DEI GIOVANI E LA LEGGE

■ Ogni società e ogni paese ha bisogno di norme e di regole, enunciate sotto forma di leggi, che tutti dobbiamo rispettare. Tali leggi precisano i diritti e i doveri dei cittadini. Numerosi giovani, tuttavia, non sono pienamente al corrente dei loro diritti e doveri e talvolta non sanno nemmeno che cosa ci si aspetta da loro e che cosa possono aspettarsi in cambio dalla società.

■ Gli enti locali e regionali dovrebbero informare i giovani sulla legge da rispettare ovunque si trovino, a scuola, nei centri giovanili, nello spazio pubblico, ecc., per renderli consapevoli dei loro diritti e dei loro doveri. Dovrebbero inoltre consultarli quando prevedono di apportare modifiche alle norme vigenti o di elaborare nuove leggi.

### Esempio

■ Un po' più di un anno fa, Adamo ha comprato una nuova autoradio, che improvvisamente ha smesso di funzionare. Si è rivolto al negozio dove l'aveva comprata per chiedere la sostituzione dell'apparecchio, o un rimborso, ma gli è stato segnalato che il tipo di guasto della sua autoradio non era coperto dalla garanzia, perché era dovuto a una negligenza dell'utente. Visto che ha sempre utilizzato con la massima cura la sua autoradio, Adamo non è d'accordo con il negozio e contatta i servizi dell'ente locale, che gli consigliano di rivolgersi all'ufficio locale per l'informazione dei consumatori; là gli viene spiegato quali sono i suoi diritti in quanto consumatore. L'ufficio gli indica che, visto che l'autoradio si è rotta dopo appena un anno, ha assolutamente diritto a ottenere un nuovo apparecchio o un rimborso. Si presenta nuovamente al negozio munito di tali informazioni e ottiene una nuova autoradio.



### Fatti

**Nome:** Adamo

**Età:** 23 anni

**Centri di interesse:**  
calcio e disegno



## Glossario

**Doveri** = qualcosa che si dovrebbe fare o che si è obbligati a fare

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale

**Ufficio per l'informazione dei consumatori** = ufficio dove si possono ottenere consigli e informazioni sui propri diritti in quanto consumatore/o utente di servizi





## 12. APPRENDIMENTO INTERCULTURALE

I viaggi e i soggiorni in un altro paese europeo per un periodo di tempo più o meno prolungato possono aiutare i giovani a scoprire e sperimentare il modo di vivere di altri popoli. Permettono di sviluppare una migliore comprensione tra persone di origini e paesi diversi.

Gli enti locali e regionali dovrebbero sostenere e incoraggiare i giovani, gli istituti scolastici, le associazioni giovanili, le associazioni del volontariato e altri organismi a sviluppare e organizzare gli scambi tra giovani e gruppi di paesi diversi.

### Esempio

Davide era da sempre interessato alle lingue e alle culture di altri paesi e sognava di andare a trascorrere un anno scolastico all'estero per conoscere persone di origini e culture diverse e perfezionare la sua conoscenza delle lingue straniere. Ha esaminato con il suo istituto la possibilità di studiare all'estero per un anno. Grazie alla sua iniziativa, il suo istituto ha concluso un accordo di gemellaggio con l'istituto di un altro paese europeo, finanziato dalle autorità locali. Davide ha partecipato attivamente a tutti i preparativi e ora è appena tornato dopo avere frequentato un anno scolastico all'estero. Grazie alla sua iniziativa e al successo del gemellaggio scolastico, le autorità locali hanno deciso di assegnare un finanziamento supplementare al suo istituto, per consentire ad altri giovani del posto di andare a studiare e soggiornare all'estero.



#### Fatti

**Nome: Davide**

**Età: 24 anni**

**Centri di interesse:  
videogiochi e cinema**



## Glossario

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale



## 13. DELINQUENZA E VIOLENZA

La delinquenza e la violenza sono un grave problema per i giovani. Molti di loro sono infatti vittime di atti di delinquenza e di violenza, talvolta commessi da una piccola minoranza di loro coetanei. Occorre coinvolgere i giovani nella lotta alla criminalità e alla violenza e costruire un clima di fiducia tra le autorità, i giovani e le forze di polizia.

Gli enti locali e regionali dovrebbero adoperarsi per impedire che i giovani a rischio siano attirati dalla criminalità e dalla violenza e per aiutare ad uscirne quelli già coinvolti. Dovrebbero ugualmente sostenere la creazione di progetti, associazioni o enti specializzati nella prevenzione della criminalità e della violenza di ogni genere, compreso lo sfruttamento sessuale dei giovani. Le autorità pubbliche dovrebbero ugualmente accertarsi che i giovani siano consultati su tali questioni e possano partecipare alle decisioni nell'ambito di strutture locali, quali i consigli per la prevenzione della delinquenza.



### Fatti

**Nome:** Mario

**Età:** 18 anni

**Centri di interesse:**  
disc jockey nel tempo libero; gli piace ugualmente trascorrere il tempo con la sua ragazza e gli amici



### Esempio

Mario è stato recentemente aggredito senza provocazione da una banda locale mentre tornava da scuola. Da tempo si era preoccupato dell'aumento della violenza nel suo quartiere e ne aveva discusso con gli amici per vedere che cosa si poteva fare per prevenirla e contrastarla. La sua aggressione lo ha spinto a organizzare una settimana tematica nel suo liceo, nel corso della quale, insieme alla polizia, alle organizzazioni giovanili e alle autorità regionali, si è cercato di ottenere il punto di vista di altri giovani. Tali scambi di opinioni hanno posto chiaramente in luce il fatto che la violenza era una seria preoccupazione per i giovani del suo liceo e del suo quartiere e che tutti desideravano che si trovasse una soluzione. Mario ha ritenuto importante che i giovani stessi contribuissero ad affrontare il problema e prendessero l'iniziativa. Grazie alla settimana tematica, sono state messe in atto alcune idee e proposte. È stato inoltre deciso di avere contatti regolari tra i giovani, le loro organizzazioni, le autorità locali e la polizia, per lottare insieme contro la violenza e la delinquenza.



### Glossario

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale




## Capitolo II

# Come favorire la partecipazione dei giovani


### LA FORMAZIONE ALLA PARTECIPAZIONE DEI GIOVANI

■ I giovani dovrebbero essere coinvolti nelle decisioni e nelle iniziative che li interessano a scuola, nei gruppi giovanili e nella loro comunità e a tal fine dovrebbero essere informati e consigliati per garantire una loro migliore partecipazione. Anche gli adulti, però, possono avere bisogno di una formazione per imparare a sostenere i giovani e stimolarli a partecipare e ad esprimersi.

■ Gli enti locali e regionali  dovrebbero accertarsi che gli insegnanti, gli animatori e quanti operano a favore dei giovani o insieme a loro ricevano una formazione e delle linee guida sulla questione. Dovrebbero ugualmente fornire consigli e una formazione ai giovani, accertandosi che l'attività sia realizzata in modo da soddisfare le loro esigenze.

### L'INFORMAZIONE SULLA PARTECIPAZIONE DEI GIOVANI

■ Uno dei maggiori problemi riscontrati è la mancanza di informazioni pertinenti sulle attività, le opportunità e gli eventi che possono interessare i giovani, comprese le numerose questioni importanti per la loro vita, tra cui l'alloggio, l'occupazione, la sessualità, le leggi, i diritti, ecc.

■ Gli enti locali e regionali  dovrebbero finanziare dei centri di informazione per la gioventù, facilmente accessibili, dove i giovani si possano sentire a loro agio e possano trovare l'insieme delle informazioni di cui hanno bisogno. Tali centri potrebbero essere ospitati in istituti scolastici, biblioteche, associazioni giovanili, ecc. Inoltre, gli enti locali e regionali dovrebbero utilizzare i moderni mezzi di comunicazione per rendere accessibili tali informazioni su internet, vigilando tuttavia che siano ugualmente disponibili in altro modo, poiché non tutti i giovani hanno accesso a internet.



## LA PARTECIPAZIONE DEI GIOVANI AI MEDIA

Le riviste e i giornali, i programmi radiofonici e televisivi e internet svolgono un ruolo importante nella vita dei giovani. Forniscono svago, informazioni e possono aiutare i consumatori a farsi un'opinione e a prendere delle decisioni.

I giovani hanno però raramente l'opportunità di intervenire e di contribuire alla redazione delle informazioni trasmesse dai mass media. È inoltre più difficile per loro collaborare con i media o creare i propri, quali giornali, programmi locali radiofonici o televisivi.

Gli enti locali e regionali dovrebbero garantire una formazione per facilitare l'accesso dei giovani ai media e aiutarli a produrre e comunicare i propri messaggi. Al contempo, dovrebbero fornire loro un contributo finanziario per sostenere la creazione di media realizzati dai giovani.

## LA PARTECIPAZIONE DEI GIOVANI ALLE INIZIATIVE DI VOLONTARIATO

I giovani subiscono oggi una forte pressione che li spinge alla riuscita scolastica e al successo nella vita professionale, per cui hanno meno tempo disponibile per le attività a favore della loro comunità. Occorrerebbe quindi aiutare i giovani che lo desiderano a impegnarsi in attività di volontariato, non soltanto perché può essere piacevole, ma anche perché può essere utile per loro e per la comunità.

Gli enti locali e regionali dovrebbero incoraggiare il volontariato giovanile finanziando le organizzazioni, soprattutto quelle giovanili e i centri per il volontariato. Dovrebbero ugualmente lanciare campagne di promozione e di informazione sul volontariato e riconoscere e convalidare le attività svolte dai giovani in questo campo.

## LA PARTECIPAZIONE E I PROGETTI DEI GIOVANI


I giovani hanno spesso buone idee su come migliorare le condizioni di vita o affrontare i problemi della loro comunità, ma non ricevono l'incoraggiamento o il sostegno necessario da parte delle autorità per realizzarle.

Gli enti locali e regionali dovrebbero aiutare i giovani a mettere in pratica le loro idee e i loro progetti, fornendo consigli, un sostegno finanziario, dei locali, ecc. In caso di riuscita, il progetto potrà migliorare la qualità di vita di tutta la comunità, ma anche se il progetto non ha successo, o non riesce ad essere attuato, tale esperienza permetterà ai giovani e alle autorità di trarre utili insegnamenti.




## LA PARTECIPAZIONE E LE ASSOCIAZIONI GIOVANILI

■ I gruppi creati e gestiti dai giovani sono un mezzo ideale per permettere loro di imparare cos'è la partecipazione. In tali gruppi, i giovani possono realmente decidere cosa vogliono fare e quindi sentirsi pienamente responsabili degli affari che li riguardano. Tutti i giovani dovrebbero avere la possibilità di aderire a un gruppo giovanile, o di crearne uno, se lo desiderano.

■ Gli enti locali e regionali  dovrebbero prevedere lo stanziamento di un fondo specifico per sostenere finanziariamente le associazioni e i gruppi giovanili, cercando soprattutto di aiutare quelli creati e gestiti dai giovani.


## LA PARTECIPAZIONE DEI GIOVANI E LA COGESTIONE

■ A livello europeo, e in certi paesi a livello locale e nazionale, è attuato un sistema di partecipazione chiamato "cogestione": si tratta di una struttura al cui interno possono incontrarsi regolarmente i rappresentanti dei pubblici poteri e i giovani rappresentanti delle associazioni giovanili. Le due parti dovrebbero avere lo stesso numero di rappresentanti e godere degli stessi diritti.

■ Gli enti locali e regionali  dovrebbero istituire tali strutture di "cogestione" per fornire ai giovani la possibilità e la facoltà di esprimersi sulle decisioni e le azioni che li riguardano direttamente

## LA PARTECIPAZIONE DEI GIOVANI A ORGANIZZAZIONI E ASSOCIAZIONI E AI PARTITI POLITICI

■ I giovani dovrebbero essere incoraggiati ad aderire a ogni tipo di associazione e a sostenere varie cause. È pertanto importante che abbiano le possibilità di scelta, l'opportunità e il sostegno finanziario adeguato per impegnarsi in vari tipi di associazioni e di gruppi, quali i partiti politici, le organizzazioni con scopi specifici, ecc.

■ Gli enti locali e regionali  dovrebbero aiutare finanziariamente le associazioni e le organizzazioni che accolgono attivamente e sostengono i giovani desiderosi di assumere un incarico nelle loro strutture e di partecipare alle loro attività a ogni livello. Dovrebbero incoraggiare i partiti politici a promuovere la partecipazione attiva dei giovani alla vita politica.



## Glossario

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale

**Consumatore** = persona che compra o utilizza beni o servizi

**Media** = la stampa scritta e altri mezzi di comunicazione, ad esempio la televisione, la radio, i giornali



## Capitolo III

# Strutture destinate a sostenere la partecipazione dei giovani

■ Per sostenere la partecipazione dei giovani, occorre istituire certe strutture e prevedere interventi di supporto.

### **PARLAMENTI DEI GIOVANI, CONSIGLI DEI GIOVANI, FORUM DEI GIOVANI**

■ Tutte le strutture di partecipazione, come i parlamenti, i consigli, i forum dei giovani, gli organi o i consigli studenteschi, ecc. possono assumere varie forme, a seconda delle necessità dei giovani e delle autorità coinvolte. Possono ottenere gli stessi risultati, purché i giovani siano trattati con rispetto e in condizioni di parità. È essenziale che tali strutture siano flessibili e possano essere modificate in funzione delle esigenze e dei pareri dei giovani coinvolti e che accolgano giovani di ogni origine e condizione. Per garantire che i pareri dei giovani siano realmente presi in considerazione nelle decisioni e nelle azioni che li riguardano, tali strutture dovrebbero essere permanenti e rappresentare un impegno continuo e non episodico.



## SUPPORTO ALLE STRUTTURE DI PARTECIPAZIONE DEI GIOVANI

■ Per potere funzionare efficacemente, è essenziale che tali strutture possano usufruire del sostegno finanziario e di locali e attrezzature 🏠 messi a loro disposizione dalle collettività locali. Hanno ugualmente bisogno di informazioni e consigli su come ottenere sovvenzioni e sostegno logistico da fonti diverse, ad esempio da parte delle società private.

■ Tutti gli amministratori eletti e i funzionari che lavorano presso gli enti locali e regionali 🏠 dovrebbero incoraggiare la partecipazione dei giovani. I pubblici poteri dovrebbero tuttavia designare una o più persone (il garante 🏠), incaricata di svolgere il ruolo di interlocutore principale dei giovani e di aiutarli a prendere l'iniziativa per diventare veri protagonisti della vita della comunità.



### Glossario

**Locali e attrezzature** = luoghi e sedi dove i giovani possono realizzare attività e ritrovarsi

**Enti o collettività locali e regionali** = strutture amministrative guidate da rappresentanti eletti, incaricate di soddisfare gli aspetti della vita quotidiana dei cittadini che non sono di competenza del governo centrale

**Garante** = persona di contatto che fornisce assistenza e consigli

### **Dipartimento della gioventù**

#### **Centro europeo della gioventù di Strasburgo**

30, rue Pierre de Coubertin - F - 67000 Strasbourg  
Tel: + 33 (0)3 88 41 23 00, Fax: + 33 (0)3 88 41 27 77/78,  
e-mail: youth@coe.int - www.coe.int/youth

### **Fondazione europea per la gioventù**

(stesso indirizzo sopra indicato)

Tel: + 33 (0)3 88 41 20 19, Fax: + 33 (0)3 90 21 49 64,  
e-mail: eyf@coe.int

### **Centro europeo della gioventù di Budapest**

Zivatar utca 1-3  
H - 1024 Budapest  
Tel: + 36 1 438 10 60, Fax: + 36 1 213.4076  
e-mail: eycb.secretariat@coe.int  
www.eycb.coe.int

### **Programma di partenariato tra il Consiglio d'Europa e la Commissione europea nel settore della gioventù**

<http://youth-partnership-eu.coe.int>

### **Congress of Local and Regional Authorities Council of Europe**

F-67075 Strasbourg Cedex  
Tel: +33 3 88 41 21 10  
Fax: +33 3 88 41 27 51  
e-mail: congress.web@coe.int

**www.coe.int**

Il Consiglio d'Europa è la principale organizzazione di difesa dei diritti umani del continente. Include 47 Stati membri, 28 dei quali fanno anche parte dell'Unione europea. Tutti gli Stati membri del Consiglio d'Europa sono signatari della Convenzione Europea dei Diritti dell'Uomo, un trattato concepito per proteggere i diritti umani, la democrazia e lo stato di diritto. La Corte europea dei diritti dell'uomo supervisiona l'attuazione della Convenzione negli Stati membri.

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE